



DECRETO DELLA DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale

DEKRET DER LEITERIN
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

Proroga del termine di assunzione in servizio nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale di funzionaria giudiziaria della signora (OMISSIS)	Frau (...): Aufschub des Dienstantritts in der Berufs- und Besoldungsklasse C1, Berufsbild Höhere Beamtin für Rechtspflege
--	--

LA SEGRETARIA GENERALE

Visto il decreto della Segretaria generale Repertorio: 445-24/06/2025, con il quale è stata disposta l'assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori / delle vincitrici del concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario giudiziario / funzionaria giudiziaria e di 4 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P. - posizione economico-professionale C1 da destinare agli uffici giudiziari di Bolzano;

Accertato che il decreto sopra citato ha disposto, tra gli altri, l'assunzione in servizio della signora (OMISSIS) a decorrere dal 1. ottobre 2025, con assegnazione al Tribunale per i Minorenni di Bolzano;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0026598/05/09/2025-A, con la quale la signora (OMISSIS) ha rappresentato difficoltà nel reperire un alloggio nella Provincia Autonoma di Bolzano, chiedendo il differimento dell'entrata in servizio fino al 30 aprile 2026;

Ritenuto di accogliere la richiesta di proroga presentata dalla sig.ra (OMISSIS) e, tenuto conto delle giornate festive, di concedere la proroga dell'entrata in servizio fino al 3 maggio 2026;

decreta

- di concedere alla signora (OMISSIS) una

Aufgrund des Dekrets der Generalsekretärin Rep.-Nr. 445-24/06/2025, mit dem die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Gewinner und Gewinnerinnen des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin für Rechtspflege und von 4 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amts für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) bei den Gerichtsämtern in Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse C1, verfügt wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit oben genanntem Dekret unter anderem die Einstellung von Frau (...) mit Wirkung vom 1. Oktober 2025 verfügt wurde, die dem Jugendgericht Bozen zugeteilt wird;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0026598/05/09/2025-A, mit dem Frau (...) auf die Schwierigkeit, eine Unterkunft in Südtirol zu finden, hingewiesen und um einen Aufschub des Dienstantritts auf den 30. April 2026 ersucht hat;

Nach Dafürhalten, dem von Frau (...) eingereichten Antrag stattzugeben und unter Berücksichtigung der Feiertage einen Aufschub des Dienstantritts bis zum 3. Mai 2026 zu gewähren;

verfügt

DIE GENERALESEKRETÄRIN:

- Frau (...) wird ein Aufschub des

proroga del termine di assunzione del servizio fino al 3 maggio 2026 compreso;

- la signora (OMISSIS) è invitata ad assumere servizio nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale di funzionaria giudiziaria, a pena di decadenza, il giorno 4 maggio 2026 2025.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 5 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto in presenza di esigenze di servizio, per gravi motivi di salute o di famiglia sopravvenute successivamente all'assegnazione.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Dienstantritts bis zum 3. Mai 2026 gewährt.

- Frau (...) wird aufgefordert, am 4. Mai 2026 – bei sonstigem Verfall der Ernennung – den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse C1, Berufsbild Höhere Beamtin für Rechtspflege anzutreten.

Der Dienstsitz wird für mindestens 5 Jahre zugewiesen. Während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz aus Diensterfordernissen bzw. aus schwerwiegenden, nach der Zuweisung auftretenden gesundheitlichen oder familiären Gründen verfügt werden.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN

Gabriele Morandell

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (Art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Schreiben in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).